

第3課 Lección Tercera

●本文

【語句】

- 1 nostalgia [女名] 郷愁, ノスタルジー
- 2 hace (現在/ÉL) < hacer [他動] ...前に (前置詞のように使われる)
mucho [形] 多くの
año [男名] 年
cuando [接] ...のとき
era (線過去/YO) < ser (線過去についてはこの課で習う)
niño [男名] 子供
mi [所有形容詞] わたしの
familia [女名] 家族
vivíamos (線過去/NOSOTROS) < vivir [自動] 住む
pequeño [形] 小さい
pueblo [男名] 村
- 3 estaba (線過去/ÉL) < estar
orilla [女名] 岸
mar [男名] 海
- 4 por la mañana [副] 午前中
iba (線過去/YO) < ir
pescar [自動] 釣りをする
con [前] ...と一緒に, ...とともに
abuelo [男名] 祖父, おじいさん
- 5 navegábamos (線過去/NOSOTROS) < navegar [自動] 航海する
barca [女名] 小舟, ボート
- 6 todos los días [成句] 毎日
pescábamos (線過去/NOSOTROS) < pescar

- durante [前] ...のあいだ
hora [女名] 時間
luego [副] その後で
regresábamos (線過去/NOSOTROS) < regresar [自動] 戻る, 帰る
puerto [男名] 港
- 7 mujer [女名] (1) 女性 (2) 妻
pescador [男名] 漁師
reparaban (線過去/ELLOS) < reparar [他動] 直す, 修繕する
red [女名] 網
paciencia [女名] 忍耐, 根気
- 8 mientras [接] ...する間
vendían (線過去/ELLOS) < vender [他動] 売る
pescado [男名] 魚
los [代] 彼らを
miraba (線過去/YO) < mirar [他動] 見る
curiosidad [女名] 好奇心, 興味
- 9 más [副] さらに, もっと
tarde [副] 後で
recorría (線過去/YO) < recorrer [自動] 歩きまわる
amigo [男名] 友人, 友達
mío [所有形容詞] 私の
- 10 jugábamos (線過去/NOSOTROS) < jugar [自動] 遊ぶ (直説法現在形の活用に注意)
e [接] そして (y の別形. 次に母音 i が来ると, y は e に変わる)
imaginábamos (線過去/NOSOTROS) < imaginar [他動] 想像する
grande [形] 大きい
ballena [女名] クジラ
- 11 a [前] ...を (他動詞の直接目的語が「人」を示すときは a をつける)
abuela [女名] 祖母, おばあさん

la [代] 彼女を
 veía (線過去/YO) <ver [他動] 見る
 siempre [副] いつも
 alegre [形] 陽気な

目的語の前置. この文章は *Veía a la abuela siempre alegre.* という文の 中
 で *a la abuela* を前にだして話題にした形である. このように目的語を
 前に置くと, もう一度 *la* という代名詞で同じ人を指す. なお, この文は
 主語 (YO) + 動詞 (*veía*) + 目的語 (*a la abuela*) + 目的語の補語 (*alegre*)
 という構文である. 目的語の補語は目的語と性・数が一致する. 例: *Veo*
a María cansada. (私はマリーアが疲れているように見える.)

- 12 me [代] 私に
 contaba (線過去/ÉL) <contar [他動] 語る
 cuento [男名] お話, 物語
 antiguo [形] 昔の, 古い
 valiente [形] 勇敢な
 marino [男名] 船乗り
- 13 gustaba (線過去/ÉL) <gustar [自動] ...の気に入る, 好きである (gustar
 型動詞についてはこの課で習う. この文では *escuchar* という動詞の不定
 詞が文法上の主語だが, 日本語訳にしたときの意味上の主語は間接目的
 語の *me* である)
 escucharlos < escuchar + los
 escuchar [他動] 聞く
 los [代] それらを
- 14 conmigo < con + mí [前+代] 私と一緒に
 andaba (線過去/ÉL) <andar [自動] 歩く
 perro [男名] 犬
 vagabundo [形] 放浪する, 流浪の (*perro vagabundo* のら犬)
- 15 lo [代] それを
 llamaba (線過去/YO) <llamar [他動] 呼ぶ

nostalgia [女名] 郷愁, ノスタルジー (ここでは犬の名前なので「ノスタルヒア」)

porque [接] なぜならば

miraba (線過去/ÉL) < mirar [他動] 見る

tristeza [女名] 悲しみ

horizonte [男名] 水平線, 地平線

marino [形] 海の

16 creía (線過去/YO) < creer [他動] 思う, 信じる

esperaba (線過去/ÉL) < esperar [他動] 待つ

regreso [男名] 帰還, 帰り

alguien [代] だれか

17 hoy [副] 今日

para [前] ...のために

mí [代] 私 (前置詞のあとで yo は mí に変わる)

【訳】

- 1 ノスタルジー
- 2 何年も前に、僕が子供だったとき、僕の家族と僕は小さな村に住んでいた。
- 3 村は海辺にあった。
- 4 午前中、僕はおじいさんと一緒によく釣りにいったものだ。
- 5 僕たちは小さな船にのって海に出かけた。
- 6 毎日4時間釣りをして、その後港に帰った。
- 7 港では漁師の妻たちが根気よく網を修繕していた。
- 8 漁師たちが魚を売っている間、僕は興味深く彼らを見ていた。
- 9 そのあとで僕は二人の僕の友達と一緒に村を歩きまわった。
- 10 僕たちは遊んだり、大きなクジラを仕留める想像をしたりした。
- 11 祖母はいつも陽気だった。
- 12 彼女は勇敢な船乗りの昔話を僕に語ってくれた。

- 13 僕はそれらを聞くのがとても好きだった。
 14 僕と一緒にいつも一匹ののら犬が歩いていた。
 15 僕はそいつをノスタルヒアと呼んだ、なぜなら、いつも悲しげに水平線を見つめていたからだ。
 16 僕はそいつが誰かの帰りを待っているのだと思った。
 17 いまはその郷愁は僕のものだ。

▼文法

1. 線過去. 規則変化

スペイン語の過去時制には2種類ある。この課で学ぶ「線過去」と、次の課で学ぶ「点過去」である。線過去は過去における動作・状態を持続的・不完了的な様子で示す。日本語にすると「...していた」「...だった」と訳される場合が多い。過去の習慣を示して「...したものだった」と訳せる場合もある。

- Los pescadores **vendían** el pescado. // 漁師たちは魚を売っていた。
- ⁵Nosotros **navegábamos** en una pequeña barca. // 僕たちは小さな船に乗って海に出かけた。

【語句】pescador〔男名〕漁師；vendían（線過去／ELLOS）<vender〔他動詞〕売る；pescado〔男名〕魚。

活用は、ar動詞とer動詞、ir動詞で異なる。ar動詞では語根にabaという線過去特有の延長部がついて線過去語幹（例：cantaba）を形成する。er動詞とir動詞は語根にíaという線過去の延長部がつく（例：comía, vivía）。人称語尾は3つの動詞に共通でゼロ，s，ゼロ，mos，is，nとなる。すべての活用形で延長部に強勢がある。そのため、ar動詞のNOSOTROSの活用形ではアクセント符号が必要になる（cantábamos）。また、er動詞とir動詞では、統一してíと書かれる。

-ar 動詞 cantar	
cant- aba	cant- ába -mos
cant- aba -s	cant- aba -is
cant- aba	cant- aba -n

-er 動詞 comer		-ir 動詞 vivir	
com- ía	com- ía -mos	viv- ía	viv- ía -mos
com- ía -s	com- ía -is	viv- ía -s	viv- ía -is
com- ía	com- ía -n	viv- ía	viv- ía -n

2. 線過去. 不規則変化

線過去時制の不規則変化は **ser**〔自動〕「...である」、**ir**〔自動〕「行く」、**ver**〔他動〕「見る」の3つの動詞に限られる。他はすべて先に習った規則変化で活用する。ser, ir, ver のそれぞれの線過去の語幹は era, iba, veía である。人称語尾は規則変化と同じだ。ここでも強勢の位置は変化しないので、ser と ir の NOSOTROS の活用形にアクセント符号が必要になり、また ver では統一して í に強勢がある。

- **ser** → *era, eras, era, éramos, erais, eran*
- **ir** → *iba, ibas, iba, íbamos, ibais, iban*
- **ver** → *veía, veías, veía, veíamos, veíais, veían*

3. 人称代名詞. 直接目的語と間接目的語

(1) 1人称と2人称の目的語の代名詞は直接目的語と間接目的語を区別せず、次の形になる。

	単数	複数
1人称	me	nos
2人称	te	os

直接目的語

3人称では直接目的語と間接目的語で異なる形が使われる。直接目的語では男性と女性の区別がある。lo は中性の代名詞として、「そのこと」の意味で既述のことを指すときもある。

	単数	複数
男性	lo	los
女性	la	las

間接目的語

	単数	複数
男性／女性	le	les

(2) 直接目的語と間接目的語は原則として活用した動詞の前に置かれる。

- ¹²Ella **me** contaba cuentos antiguos de valientes marinos. // 彼女は勇敢な船乗りの昔話を僕に語ってくれた。
- Juan **te** enseñaba español. // フアンは君にスペイン語を教えていた。

【語句】 **Juan**〔固有名〕 フアン; **enseñaba**<enseñar〔他動〕 教える。

(3) 目的語は、間接+直接の順番で置かれる。また3人称の間接目的語の単数と複数は le と les であるが、これらが3人称の直接目的語と一緒に使われるときは se となる。

- ¿**Me** prestas tus apuntes? — Sí, **te los** presto mañana. // 僕にノートを貸してくれる? — うん, 明日貸してあげる。
- El jefe siempre pone mala cara cuando **se lo** decimos. // 上司はそれを彼にいうといつも不機嫌な顔をする。

【語句】 prestas (現在/TÚ) < **prestar**〔他動〕 貸す; **apuntes**〔男名〕 (複)

ノート; **jefe** [男名] 上司; **mala cara** [女名] 不機嫌な顔.

(4) 目的語が不定詞に付く時には, 不定詞の末尾に付け加えることもできる. この場合も, 間接+直接の順番になる.

- Quiero verte. / Te quiero ver. // 僕は君に会いたい. [僕は君を見たい]
- ¿Puedes prestármelo? / ¿Me lo puedes prestar? // 私にそれを貸してくれる?

【語句】 **quiero**(現在/YO) < **querer** [助動] (... [不定詞]) したい; **ver** [他動] 見る (不規則変化); **prestar** [他動] 貸す

直接目的語 le, les のスペインの用法. 「人」を指す男性単数の代名詞が直接目的語のとき, スペインでは主に lo ではなく le が用いられる. 複数形でも les が用いられることがある.

- Le visito mañana. // 僕は彼を明日訪問する.

【語句】 **visito** (現在/YO) < **visitar** [他動] 訪問する; **mañana** [副] 明日

(5) これらの代名詞はアクセントをつけないで動詞につけるように発音する.

4. a+「人」を示す直接目的語

直接目的語は「人」を示す名詞のときは, その前に前置詞の **a** をつける. たとえば,

- ¿Conoces **a Juan**? // 君はフアンを知っている?
- Conozco **a la profesora de matemáticas**.
- Conozco Madrid. // 私はマドリードを知っています.

【語句】 **profesora** [女名] (女性の) 教師; **matemática** [男名] 数学

上のはじめの2つの文は **Juan** と **la profesora de matemáticas** は人を指すので, **a** や **al** が使われるが, 最後の **Madrid** は地名なので **a** をつけない. (**al** は **a** と定冠詞の **el** が結合した形である.) **Juan** は固有名詞なので定冠詞をつけないが, **Sr.** は **señor** と読み, 敬称としてつかわれる普通名詞なので定冠詞をつける.

5. 前置詞＋人称代名詞

人称代名詞は前置詞の後では主語と同じになるが、yo と tú はそれぞれ、**mí** と **ti** になる。例: para mí 「私のために」、para ti 「君のために」。そして、これらはさらに con と一緒になると次のように一語になる。

- con + mí → **conmigo** 「私と一緒に」
- con + ti → **contigo** 「君と一緒に」

mí にアクセント符号があるのは所有形容詞の mi (第4課で扱う) と区別するためである。ti には他に同じ綴りの語がないので、アクセント符号をつけてはならない。

6. gustar 型動詞

「私はこの上着が好きだ」という文は、gustar を使うと「この上着」を主語、「私」を間接目的語にする構文になる。

- Me gusta esta chaqueta. // 私はこの上着が好きだ。

次のように不定詞でも同じである。

- Me gusta mucho pasear por esta calle. // 私はこの通りを散歩するのが好きだ。

主語が複数ならば gustar は複数形になる。

- A ella le **gustaban** las casas blancas de Andalucía. // 彼女はアンダルシアの白い家々が好きだった。

他にもこの構文になる動詞がある。

- ¿Te **interesa** esta novela? — Sí, me **interesa** mucho. // 君はこの小説に興味がある？—うん、とても興味がある。
- Me duele la cabeza. // 私は頭が痛い

【語句】 **chaqueta** [女名] 上着, ジャケット; **pasear** [自動] 散歩する; **por**

[前] ... (場所) を ; **calle** [女名] 通り ; **blanco** [形] 白い ; **interesa** [現在／ÉL] < **interesar** [他動] ～に興味をいだかせる ; **novela** [女名] 小説 ; **mucho** [副] ひじょうに, たいへん ; **duele** [現在／ÉL] < **doler** [自動] 痛い ; **cabeza** [女名] 頭

7. 数詞. 41 から 199 まで

41 から 199 までの数字を覚えよう. 41 から 99 までは規則的に 10 台の数と 1 から 9 までの数を組み合わせればよい. ここで, 新しく覚えなければならないのは, 40, 50, 60 ... 90 という数字である. それぞれ nta で終わっている. 100 は cien, 後に他の数字が続くときは ciento という. 101 から 199 までは, ciento の後に 2 桁の数字をつなげればよい.

41 cuarenta y uno	101 ciento uno
42 cuarenta y dos	102 ciento dos
50 cinquenta	103 ciento tres
60 sesenta	110 ciento diez
70 setenta	120 ciento veinte
80 ochenta	130 ciento treinta
90 noventa	140 ciento cuarenta
100 cien	199 ciento noventa y nueve

数詞は名詞として単独に用いられることも, 形容詞として名詞を修飾することもある.

■ 練習

1.

【解答】

- 1) Antes me gustaba la carne, pero ahora me gusta el pescado.
- 2) Antes tú leías libros, pero ahora lees sólo revistas.

- 3) En el pasado nosotros escribíamos cartas, pero en la actualidad enviamos correos electrónicos.
- 4) Ahora ella toca el piano, pero antes tocaba la guitarra.

【語句】

例) antes〔副〕以前は

pero〔接〕しかし

ahora〔副〕今は

- 1) gustar〔自動〕(間接目的語で表される人の)お気に入りである

carne〔女名〕肉

pescado〔男名〕魚

- 2) leer〔他動〕読む

libro〔男名〕本

sólo〔副〕ただ…だけ

revista〔女名〕雑誌

- 3) pasado〔男名〕過去

escribir〔他動〕書く

carta〔女名〕手紙

actualidad〔女名〕現在

enviar〔他動〕送る

correo electrónico〔男名＋形〕電子メール(☆成句)

- 4) tocar〔他動〕演奏する

piano〔男名〕ピアノ

guitarra〔女名〕ギター

【訳】

- 1) 私は以前は肉が好きでしたが、今は魚が好きです。
- 2) 君は以前は本を読んでいましたが、今は雑誌しか読みません。
- 3) 私たちは過去には手紙を書いていましたが、現在は電子メールを送ります。

4) 彼女は今はピアノを弾きますが、以前はギターを弾いていました。

3.

【解答】

- 1) viajabais, sacabais
- 2) éramos, íbamos
- 3) vivía, compraba
- 4) era, veía

【語句】

- 1) cuando〔接〕…するとき
viajar〔自動〕旅行する
sacar〔他動〕引き出す, 撮る
mucho〔形〕多くの
foto〔女名〕写真(☆-o で終わる女性名詞)
- 2) niño〔男名〕子供
ir〔自動〕行く
junto〔形〕一緒の
colegio〔男名〕学校
- 3) aquí〔副〕ここ
comprar〔他動〕買う
fruta〔女名〕果物
mercado〔男名〕市場
- 4) hija〔女名〕娘
ver〔他動〕見る
mucho〔副〕大いに
televisión〔女名〕テレビ

【訳】

- 1) 君たちは旅行したとき、たくさん写真を撮ったものです。
- 2) 私たちは子供のとき、一緒に学校へ行ったものです。
- 3) 私はここに住んでいたとき、市場で果物を買ったものです。
- 4) 私の娘は子供のとき、大いにテレビを見たものです。

3.

【解答】

- 1) Pedro os los devuelve hoy.
- 2) Ella siempre nos la decía.
- 3) Se las regalamos.
- 4) La madre se lo pone.

【語句】

例) Jesús〔固有名〕ヘスス(☆男性の名)

abre(現在/ÉL) < abrir〔他動〕開く

puerta〔女名〕ドア

1) Pedro〔固有名〕ペドロ(☆男性の名)

devuelve(現在/ÉL) < devolver〔他動〕返す

hoy〔副〕今日

2) siempre〔副〕いつも

decía(線過去/ÉL) < decir〔他動〕言う

verdad〔女名〕真実

3) regalamos(現在/NOSOTROS) < regalar〔他動〕贈る

flor〔女名〕花

Blanca〔固有名〕ブランカ(☆女性の名)

4) madre〔女名〕母親

pone(現在/ÉL) < poner〔他動〕着せる

abrigo〔男名〕コート

【訳】

- 1) ペドロは今日君たちに本を返す.
- 2) 彼女はいつも私たちに本当のことを言っていた.
- 3) 私たちはブランカに花を贈る.
- 4) 母親は子供たちにコートを着せる.

4.

【解答】

- 1) ti
- 2) vosotros
- 3) contigo
- 4) mí

【語句】

例) viene (現在/ÉL) < venir [自動] 来る

con [前] …と一緒に

conmigo [前+代] 私と一緒に

- 1) todo [形] すべての
mundo [男名] 世界
todo el mundo [成句] みんな
habla (現在/ÉL) < hablar [自動] 話す
de [前] …について
- 2) confiar [自動] (en…を) 信頼する
- 3) Silvia [固有名] シルビア (☆女性の名)
va (現在/ÉL) < ir [自動] 行く
- 4) café [男名] コーヒー
para [前] …のための

【訳】

- 1) みんなが君のことを話しています.
- 2) 私たちは君たちを信頼しています.
- 3) シルビアは君と一緒にいきます.
- 4) このコーヒーは私のですか？

5.

【解答】

- 1) cuarenta y cinco
- 2) setenta y seis, sesenta y ocho
- 3) ciento cincuenta y seis
- 4) ciento ochenta y nueve

【語句】

- 1) dentro de〔成句〕…後に
minuto〔男名〕分
llegamos(現在/NOSOTROS) < llegar〔自動〕(a…に)到着する
- 2) entonces〔副〕当時
abuelo〔男名〕祖父
tenía(線過去/ÉL) < tener〔他動〕持つ
año〔男名〕年
- 3) faltan(現在/ELLOS) < faltar〔自動〕残っている
kilómetro〔男名〕キロメートル
para〔前〕…まで
Granada〔固有名〕グラナダ(☆スペイン南部の県・県都)
- 4) cuál〔代〕どれ(☆疑問代名詞)
habitación〔女名〕部屋

【訳】

- 1) 45分後に私たちはマドリードに着きます.

- 2) 当時, 祖父は 76 歳で祖母は 68 歳でした.
- 3) グラナダまで, あと 156 キロあります.
- 4) 君の部屋はどれですか? —189 号室です.

西訳

【解答】

- 1) ¿Enseñas japonés a Juan? —Sí, se lo enseño.
- 2) Cuando yo era niño, iba a la escuela en bicicleta.
- 3) ¿Os gustan los platos mexicanos?
- 4) Entonces él veía la televisión en casa.

【語句】

- 1) enseñas (現在/TÚ) < enseñar [他動] 教える
japonés [男名] 日本語
a [前] …に (☆間接目的語を示す)
Juan [固有名] フアン (☆男性の名)
- 2) niño [男名] 男の子供
iba (線過去/YO) < ir [自動] 行く
escuela [女名] 学校
bicicleta [女名] 自転車
- 3) plato [男名] 料理
mexicano [形] メキシコの
- 4) entonces [副] そのとき
casa [女名] 家